



THE HONG KONG BIRD WATCHING SOCIETY

香港觀鳥會

**Bulletin 通訊 178**

*Winter 2000*  
冬季





圖例一：隱藏的黃斑葦鶉  
要正確調焦在黃斑葦鶉的眼睛上，如用自動系統很容易會受四週的水草干擾而出錯

Pic.1. A concealed Yellow Bittern  
The surrounding grass can confuse the autofocus system making it impossible to focus correctly on the eye of the bird



圖例二：前後分佈的磯鶉  
一群前後分佈在木框上的磯鶉，自動系統不會幫你選擇你所要的一隻

Pic.2 A group of Common Sandpiper standing separately  
Auto-focus cannot know on which bird you wish to focus. It cannot automatically focus on the right one for you



圖例三：飛行中的鸕鶿  
300mm鏡頭，1/250秒，角距很窄，鸕鶿經過畫面的時間十分短，用了預先調焦的方法，再在鸕鶿在畫面適當的位置時急速完成餘下的對焦動作。這方法可縮短轉動鏡筒的距離，但要拍攝者自己預先厘定距離

Pic.3 A flying Cormorant  
300mm lens, 1/250. The cormorant flies across the picture frame in just less than a second. Here it is best to use the manual pre-focus method



圖例四：飛行中張口鳴叫的夜鷹  
入夜之前一刻，殘餘光線不足以令自動對焦系統起作用，紅外線也難準確投射，因此依靠輪廓及預先調焦來拍攝，也即是只能在一個預設的距離內拍攝

Pic.4 A flying Savanna Nightjar  
Extremely low light conditions. Use manual pre-focus method by catching the silhouette of the nightjar



# 目錄

## 2 編輯小語

## 3 會訊

- 6 自然保育消息 香港自然保育消息  
米埔近況  
中國自然保育消息  
勺咀鸕旗誌

## 8 雀影集

- 8 雀鳥生態漫談 農業和雀鳥 (下)

## 9 飛一般報鳥站

- 10 今頁睇真D 赤頸鴨、針尾鴨和鳳頭潛鴨

## 11 香港鳥蹤

- 12 雀躍集 親子觀鳥

- 15 自然保育反思 中國人為甚麼喜歡吃野味？

## 17 鳥類報告

## 19 活動預告

- 吳敏  
楊路年  
張浩輝  
飛鳥  
呂德恒  
蘇毅雄  
黃倫昌  
黃志俊  
張浩輝  
李玉瑩  
吳掌輝  
關子凱  
馬鳴  
Richard Lewthwaite

Richard Lewthwaite

## 香港觀鳥會通訊第178號

2000年冬季刊 (中文版)

出版者：香港觀鳥會

編輯委員會：呂德恒、陳明明、馬嘉慧

鳴謝：打字／李慧珠

文章／張浩輝、關子凱、呂德恒、馬鳴、吳掌輝、

Richard Lewthwaite、蘇毅雄、黃志俊、

黃倫昌、黃天華、楊路年、劉光源、龍珠

攝影／壞蛋1號、飛鳥、Bob Thomson、盧嘉孟

插圖／李玉瑩、關朗曦

封面：白腹海鷗，攝於大嶼山 (攝影：壞蛋1號)

設計／印刷：4M Studio

本通訊所刊登之圖片或文字內容，版權所有未經同意，不得轉載或翻印

## 徵稿

你有興趣與其他會員在本會訊中分享觀鳥記趣、心得、筆記、漫畫或攝影佳作嗎？

又或你有興趣一嘗成為專欄作家嗎？歡迎各會員來稿、檔案或相片予本會。來稿字數不限，可郵寄至香港郵政總局信箱12460號香港觀鳥會呂德恒先生收。

如有查詢，請與呂德恒先生(電話:9600 8670)或馬嘉慧小姐(電話:2377 4387)聯絡。



## 香港觀鳥會

### 香港觀鳥會執行委員會

- 會長 林超英先生  
副會長 張浩輝博士  
秘書 周智良小姐  
司庫 吳掌輝先生  
紀錄主任 賈知行先生  
自然保育主任 吳敏先生  
吳祖南博士  
駱俊賓先生  
馮寶基先生  
呂德恒先生  
楊路年博士

### 紀錄委員會

- 主席 賈知行先生  
委員 利雅德先生  
利偉文先生  
Richard Lewthwaite  
張浩輝博士

### 自然保育委員會

- 主席 吳敏先生  
委員 吳祖南博士  
江仕倫先生  
傅麗賢女士  
方健華先生  
葉志立先生

### 教育及推廣委員會

- 主席 林超英先生  
委員 陳明明先生  
馮寶基先生  
呂德恒先生  
駱雅儀博士

### 職員

- 項目主任 馬嘉慧小姐

### 香港觀鳥會

- 郵寄地址：香港郵政總局信箱12460號  
辦公室：香港九龍尖沙咀漆咸道87-105號  
百利商業大廈625室  
電話：(852) 2377 4387  
傳真：(852) 2314 3687  
網頁：[www.hkbws.org.hk](http://www.hkbws.org.hk)  
電郵：[hkbws@hkbws.org.hk](mailto:hkbws@hkbws.org.hk) (查詢/聯絡事務)  
[chairman@hkbws.org.hk](mailto:chairman@hkbws.org.hk) (會長)  
[secretary@hkbws.org.hk](mailto:secretary@hkbws.org.hk) (秘書)  
[recorder@hkbws.org.hk](mailto:recorder@hkbws.org.hk) (紀錄委員)  
[member@hkbws.org.hk](mailto:member@hkbws.org.hk) (會員事務)  
觀鳥熱線：中文：(852) 2465 6690  
英文：(852) 2667 4537



觀鳥之餘，也不忘欣賞欄杆上的竹節蟲，你看見嗎？

每個觀鳥人都懷著不同的心情參與觀鳥活動。起初總會有人問是否只有米埔濕地才有鳥可觀，答案當然是錯的，因為香港擁有多元化的生態環境，例如農地、草被、樹林、濕地、海岸、高山等，為各種不同需要的鳥類提供了棲息的地方。

透過觀鳥，可以讓我們認識和關注鳥類居住的生態環境，一起參與保育工作。本會發動的「塹原保育運動」已經有一年多，在各會員和自然保育委員會的努力和支持下，環保署署長於本年十月否決了九鐵落馬洲支線貫穿塹原濕地的環境影響評估報告，獲國際傳媒高度讚揚，上期(2000年12月18日)的《時代雜誌》列舉千禧年全球五大最好環境新聞時，塹原事件亦榜上有名，詳情請留意本會特刊「保護塹濕地II」。

觀鳥不僅是專業和保育性的活動，近年亦被廣泛認同是家庭同樂重要的一環。很多時候，我們會見到一家大小，懷著共同目標，一起到野外去找尋鳥蹤。觀鳥，不但可以訓練孩子的觀察能力和耐性，還可以幫助維繫家庭成員之間的溝通。大家不妨參看本通訊「雀躍集」的會員心得，也歡迎各會員來稿分享經驗。

## 編輯小語

早前九廣鐵路落馬洲支線的環境評估報告遭環境保護署否決，成為城中熱門話題。本會多月以來在保護塹原運動中所作出的努力，總算有點成績，本會在此謹向所有曾協助保護塹原的人士致謝。希望塹原的野生動物最終能保存自己的家，而且亦能夠得到廣大市民的接納。

繼本年四月出版保護塹原濕地專輯之後，至今已有了更多的新聞報導，事情亦有更新的發展。因此，我們將會製作保護塹原濕地第二本專輯，取代2000年秋季的通訊。專輯內輯錄了有關塹原事件較新的資料，讓讀者重溫保護塹原運動的發展。

由於塹原事件不斷有新發展，保護塹原濕地第二本專輯將會延期出版，在此謹向各會員致歉！

呂德恒



## 請繼續支持本會

新年新開始，又是續會的時候了！過去一年，本會得到了各會員的支持和參與，使各項目能順利進行，新的一年，本會期望繼續得到大家的參與。請儘快填妥附上的續會表格，聯同劃線支票寄回本會。會員亦可將款項轉入本會的銀行戶口(轉帳予Hong Kong Bird Watching Society, 匯豐銀行帳戶號碼: 500-208152-838), 然後寄回轉帳單據(為方便處理款項, 請儘量使用支票付款)。

## 本年度的會費如下:

個人/家庭 HK\$255	學生 HK\$ 60
團體 HK\$415	海外 HK\$310

## 提交2000年鳥類記錄

請會員於一月之前提交2000年鳥類記錄予紀錄委員會, 資料會由紀錄委員會所有成員審核, 稀有鳥類紀錄和一般雀鳥記錄的撮要將會在香港鳥類報告中出版。

能儘量收集和出版完整的記錄是很重要的, 這些資料有實用的科學價值, 能為保育工作和城市規劃提供重要的資料。

## 初學者觀鳥班

香港觀鳥會將於一月中舉辦一個為觀鳥初學者而設的觀鳥班, 為期三個星期, 觀鳥班共分兩講(2月7日和14日星期三傍晚)及兩次星期日實習(2月11日和17日, 往九龍公園和塢原, 18日往米埔), 費用: 非會員HK\$350, 會員HK\$200, 當中已包括實習所需的旅遊巴士費用。查詢資料, 可於辦公時間致電馬嘉慧小姐(2377-4387)或傍晚致電周智良小姐(2580 6472)。如欲報名參加, 請填妥報名表連同支票寄回本會, 名額有限, 報名從速。

## 新英文通訊編輯

Mr. Lawrence Johnstone為本會的新任英文通訊編輯, 在過往數月, Mr. Johnstone熱心保育工作, 積極參與保護塢原運動。Mr. Johnstone將會協助收集和編輯本會通訊的文章, 各會員如欲投英文稿, 歡迎聯絡Mr. Johnstone (2526 4694), 而中文稿則聯絡中文通訊編輯呂德恒先生(9600 8670)。

我們在此多謝上任英文通訊編輯Mr. Mike Kilburn在通訊編輯工作上作出的貢獻, 自1997年3月, Mike接任Mr. Peter Hopkins的通訊編輯工作, 並為通訊的風格和內容作出大幅改動, 提升這本提供鳥類最新資料和生境保育的通訊的質素。

## 本會室內活動地點

各會員請注意, 由2000年底起, 本會室內活動的地點已改於中環雲咸街19-27號威信大廈604室舉行, 本會在此感謝Mr. Lawrence Johnstone慷慨借出講座場地。

## 義工招募

香港觀鳥會的運作, 是需要很多熱心義工, 以及各會員的鼓勵和支持。我們歡迎會員參與義務工作, 例如文書工作、宣傳及推廣、出版(寫稿、打字、翻譯)、活動導遊、教育等, 除了能認識更多志同道合的雀友外, 更可能提升觀鳥的「功力」呢! 如會員有興趣參與, 請致電2377 4387電郵(hkbws@hkbws.org.hk)聯絡馬嘉慧小姐。

## 觀鳥大賽

提醒你, 2001年的香港觀鳥大賽將會於3月2-3日舉行(這是一項24小時的觀鳥「鐵人」耐力賽喔!!)。

### 觀鳥活動守則

任何活動都有其守則, 觀賞鳥活動也不例外; 想和雀鳥做個好朋友, 下列守則是我們必須遵守的:

- 一. 觀鳥時應盡量保持安靜, 避免騷擾雀鳥。
- 二. 不可追逐雀鳥及用不當的手法去引誘、驅趕雀鳥, 尤其是候鳥或過境鳥, 避免影響其休息、覓食, 以補充體力, 繼續其旅程。
- 三. 避免穿著鮮艷的服飾。
- 四. 觀鳥時, 遇到雀鳥在築巢或哺育雛鳥, 應即遠離, 以免親鳥因此而離巢, 導致雛鳥死亡。
- 五. 不可為了方便觀察或攝影雀鳥而破壞其棲息處及附近植被生態。
- 六. 不可放生進口鳥種, 以免影響本地鳥種的生態平衡。
- 七. 在觀鳥過程中, 不可隨意採集野生動植物、礦石等, 不可胡亂拋棄垃圾, 以免破壞生態環境。

- 八. 如觀鳥活動是全天的話, 應帶備足夠的食物和水, 盛載的器皿以膠盒、保溫壺較為合適, 避免製造垃圾及不必要的聲浪(如膠袋所發出的噪音)。
- 九. 當進入米埔或其他觀鳥熱點時, 如有小朋友同行, 應教導他們不要高聲說話, 奔跑, 保持安靜, 避免騷擾雀鳥及其他同行觀鳥者。
- 十. 有經驗的觀鳥者應盡量幫助、解釋給初學者, 彼此更能分享觀鳥過程中的樂趣。

大自然有如一個大型活動教室, 教育人類珍惜生命、愛護環境, 人與大自然就更和諧。所以, 當大家下次觀鳥時, 謹記以上守則, 大家必能得到更大的樂趣。

祝大家好運。  
吳掌輝

## 香港觀鳥會項目

### (1) 優質教育基金 - 雀躍行動

由優質教育基金贊助的「雀躍行動」，已經展開了半年。現時參與的學校中，已有5間學校成立了觀鳥學會：

- 香港鄧鏡波書院 (環保大使)
- 粉嶺禮賢會中學 (觀鳥學會)
- 浸信會永隆中學 (觀鳥隊)
- 佛教大雄中學 (觀鳥學會)
- 伊利沙伯舊生會中學 (環保學會)

為迎合學校不同的需要，觀鳥學會的講座和戶外活動都是特別安排的。最近本會為部份學會舉行了使用望遠鏡的專題講座，反應十分踴躍，同學們還有機會嘗試使用各種不同的望遠鏡。

另外，已於17間學校舉行了講座和野外考察，接觸了約2,700名學生和教師，反應相當理想，其中有學校更將原有的生物學會改為觀鳥學會。學校活動亦成為了傳媒採訪的對象，「雀躍行動」活動現已於9月27日(香港經濟日報)、11月24日(明報)和11月23及24日(Hong Kong I-Mail校園版)獲報章報導。現時，本會仍不斷收到其他中學或小學有關查詢，目前正商討延展有關活動的可能性。

12月15至16日，「雀躍行動」為香港鄧鏡波書院的學生舉行了「米埔賞鳥Overnight」，讓同學們親身體驗在自然護理區過夜和翌日大清早起床觀鳥的「滋味」。是次活動還獲優質教育基金派出攝製隊到場拍攝。

### (2) 內后海灣國際重要濕地水禽普查



#### 水禽普查訓練

本會已於11月5日為有志參與長期性水禽普查工作的鳥友舉行了一項訓練，內容教授了水禽普查的基本技巧和注意事項。未來數月，普查日期將安排如下：

- 2001年1月14日
- 2001年2月11日
- 2001年3月11日

歡迎各有水禽普查經驗或曾受訓練的鳥友參與，查詢請電郵recorder@hkbws.org.hk聯絡本會紀錄主任。

#### 宣傳及教育

- 本會製作了一個「內后海灣國際重要濕地水禽普查」的網頁，現已連結至本會網頁，網址是[www.hkbws.org.hk/waterbird/indexc.html](http://www.hkbws.org.hk/waterbird/indexc.html)，網上載有水禽普查項目的報告及概況，歡迎各會員瀏覽。
- 本會會於一月底出版一份宣傳單張，內容詳述國際重要濕地水禽普查的重要性，以鼓勵更多有志為保護鳥類的鳥友參與水禽普查活動。

### (3) 郊野公園遊客中心

本會已於九月及十月，為漁農自然護理署轄下六個郊野公園的遊客中心製作教育資料，內容包括撰寫工作紙以及進行多項導賞活動。

### (4) 大埔滘野外觀鳥

本會已於十一月為漁農自然護理署舉辦大埔滘觀鳥教育活動，對象為中學教師和學生。活動內容包括四次觀鳥班、製作教材和宣傳單張。

### (5) 2001香港郵票展覽

本會將會參與2月1至5日於香港會議展覽中心舉行之「2001香港郵票展覽」，介紹香港常見的野生鳥類。如各會員有興趣參與事前或當日之準備工作，請致電9013 8209與馮寶基先生或電2377 4387與馬嘉慧小姐聯絡。

### (6) 世界濕地日

- 為了慶祝世界濕地日，漁農自然護理署將會於2月17日舉辦一個中學生觀鳥比賽。本會將會協辦是項比賽，並於2月3日和10日參與訓練工作，我們需要義工協助訓練和擔任裁判，有興趣的會員請電2377 4387與馬嘉慧小姐或電2788 7882與張浩輝博士聯絡。
- 漁農自然護理署將會於國際濕地日製作一系列宣傳展覽，本會亦獲邀提供水禽普查項目之資料及數據作為展板內容。

### (7) 香港金章會觀鳥班

為了推廣觀鳥活動讓更多青年人參與，一起體驗觀察大自然的樂趣和培養觀鳥技巧，由2000年11月起至2001年4月，本會會為香港金章會(香港青年獎勵計劃分支)舉辦「觀鳥與香港自然保育」課程，並提供機會與有興趣參與章級訓練的會友參與。



## 鳴謝

### 北區花鳥蟲魚展覽



本會於12月22-至27日參與「第十四屆北區花鳥蟲魚展覽」，以「雀躍行動——在中學

推廣觀鳥作為課外活動」為主題，向公眾宣傳觀鳥以及環境教育的重要性。除了鳥類專題展覽外，本會多位熱心的鳥友和學生義工還即場以單筒望遠鏡為參觀者找尋鳥蹤，以及示範觀鳥技巧。

是次活動舉行得十分順利，本會謹此向以下熱心的鳥友和教育機構致謝：

贊助：優質教育基金

鳥友：馮寶基、張浩輝、陳嘉釗、陳勇、張勇、朱翠萍、周智良、劉光源、李偉基、盧嘉孟、駱俊資夫婦、呂德恒、馬嘉慧、蘇毅雄、黃倫昌、黃集祥、余日東、Winnie Yung、英克勤、任永耀

參與學校：香港鄧鏡波書院、粉嶺禮賢會中學、伊和沙伯舊生會中學、浸信會永隆中學

### 「如何使用望遠鏡」專題講座



本會為多間參與「雀躍行動」的觀鳥學會舉行「如何使用望遠鏡」專題講座，邀請了施華洛世奇香港有限公司營業經理陳浩森先生主持講解。陳先生耐心講

解和解答各項問題，讓同學們對使用望遠鏡有進一步認識，本會深表致謝。

### 自然關渡夢公園——第二屆關渡國際賞鳥博覽會



由社團法人台北市野鳥學會主辦「第二屆關渡國際賞鳥博覽會」，已於2000年10月28-29日於關渡自然公園堤邊防汛道路舉行，余日東先

生與馬嘉慧小姐代表本會出席並參與展覽。

是次博覽會，共有十二個國家及地區參與，其中包括了水鳥棲息地保育聯盟。今年大會活動以「自然關渡夢公園」為主題，透過豐富的生態體驗以及各項展覽活動，讓參加者對關渡這個於2001年開幕的自然公園的保護有進一步了解。是次本會參與之費用，部份由社團法人台北市野鳥學會贊助，本會謹此致謝。

## 好書推介

由John MacKinnon和Karen Phillipps著作的A Field Guide to the Birds of China的中文版(《中國鳥類野外手冊》)現



已出版，本會有少量存貨，有興趣購買的會員，可致電2377 4387或電郵hkbws@hkbws.org.hk與本會聯絡。



由李都、馬鳴、袁國映等著作的《中國新疆野生動物》(Wildlife in Xinjiang, China)已於2000年5月出版，該書收錄近年在新疆拍攝的彩色照片500多幅，包括鳥類、哺乳類、爬行類、兩棲類、魚類、昆蟲類等，適合科研、教學、觀鳥、攝影、旅遊、環保等方面的讀者閱讀。有意訂購的會員，可聯絡馬鳴先生，地址是：中國新疆烏魯

木齊北京路40號附3號中國科學院新疆生態與地理研究所(郵編: 830011); 電話: 86-0991-3840369(家), 86-0991-3837395(公); 傳真: 86-0991 3835459; 電郵: maming3211@263.net、maming3211@yahoo.com、maming3211@163.net。



## 號外——塋原濕地

2000年10月17日，環保署署長否決了九鐵落馬洲支線貫穿塋原濕地的環境影響評估報告。現時鐵路公司已對結果提出上訴，本會兩位自然保育主任吳敏先生和吳祖南博士已獲環境保護署邀請，擔任這次事件的專家證人。此外，現本會建議政府應全面存護塋原濕地環境，本會與多個環保團體於十二月參與了鄉議局舉行的聯席會議，並成立了鄉郊環境保育工作

組，為鄉郊的發展和環境保育工作制定策略。

環保署署長的決定，獲國際傳媒的高度讚揚，12月18日的《時代雜誌》列舉千禧年全球五大最好環境新聞時，塋原事件亦榜上有名。

有關保護塋原濕地的過程，請參閱最新的《保護塋原濕地II》專輯。

## 香港自然保育消息——吳敏

### 錦田傾倒泥頭

鐵路公司在錦田再次表現真面目，他們在錦田水牛田傾倒西鐵工程地盤的泥頭。這地是近年唯一已知灰頭麥雞的棲息地，雖然這消息不令人感到意外，不過確實令人覺得惋惜。

透過投訴得知這片水牛田和附近的魚塘是私人地方，未得地主許可，環境保護署是沒有執行廢物棄置條例的權力，以防止傾倒泥頭。

這顯示出鐵路公司完全了解傾倒泥頭的用意，亦反映出該公司為了達到完成工程項目的目標，而忽略保護香港的自然遺產。有塋原的先例，從這一點可以看明白，為甚麼大家會關注政府是否會發出許可証予這個不負責任的發展商。

### 環保署否決大蠔環評報告

環保署已否決了路政署貫穿大蠔和梅窩山谷內生態敏感地區（包括已列入為極具科學價值地區的沼澤）的道路計劃。對大蠔谷這個魚類多樣化的集水地區，能保護該地的鳥類和魚類，確實是一項令人鼓舞的消息。

該項路線計劃原意是增加道路安全和通達南大嶼山，現時路政署已經著手尋求其他可行方案，包括擴闊東涌道，這是較令人接受的方案，因為建造貫通的隧道會促成南大嶼山的生態面臨全面發展的壓力，這是各綠色團體不願意看見的。

### 船灣沼澤

去年本會通訊報導船灣沼澤非法堆土事件，隨後的檢控以及村民挖走泥頭，規劃署一直扮演著相當活躍的角色。不過這個沼澤的生態環境，

還未完全恢復過來。主要原因可能是這個沼澤不像從前的一般有定期水浸的情況，每當有大雨或潮水特別高的時候，受堆土影響的部份才有水浸到。

本會會員Richard Lewthwaite定期往該地視察，發現食魚的鳥類如鸕鶿和鷺鳥等的數量，明顯比去年少。至今原因還未明，有可能是拉直道路工程所致。

該沼澤面臨不少環境壓力，實在值得我們關注，包括向海方向有一個廢水排放站，匯德豐現計劃在沼澤外圍一帶發展低密度住宅，並將部份地方建設成為保護區，作長期性管理。他們目前商議成立濕地保育基金（雖然這是一個基金，不過正影響著南生園、豐樂園、新田以及將受發展威脅的塋原），現時尚未確定成立與否。與鐵路公司比較，這發展商早已在計劃書內列出基金和有關管理方案，令人覺得該公司的環保誠信較高。

### 新田的發展計劃

新鴻基初步打算在新田前海灣國際重要濕地保育區（米埔前海灣濕地緩衝區）建設大型屋苑。

該發展商採用與發展豐樂園相同的策略，在附近購買一大片魚塘，並發展該區總面積百分之五作為住宅，其餘地方建設為自然保護區。

正如本港其他發展項目一樣，新田計劃初步會建造53座高20層的樓房，這無疑會帶來過千人口，並會完全改變該地原有的特徵。

發展地帶位於后海灣濕地東面的一個角落，發展商提議將恢復貨櫃場原有的生態環境，集中在一個位置建設屋宇，以減低對環境的干擾。

發展商現正與本會和其他綠色團體展開討論，並可能會在項目中多考慮生態因素。



### 黑臉琵鷺調查

過去數年黑臉琵鷺在後海灣渡冬的研究顯示，在米埔棲息的黑臉琵鷺會到白泥和深圳的福田保護區覓食。亦有多至二十隻的小種群在澳門渡冬，但我們並不知道澳門的黑臉琵鷺和後海灣的有否關係。因此，漁農自然護理署和世界自然(香港)基金會將會每兩星期在後海灣沿岸(從米埔到白泥，亦包括福田)，以及澳門，進行黑臉琵鷺的調查。我們會特別留意有顏色標記的黑臉琵鷺，若任何人士見到有顏色標記的黑臉琵鷺，請記下腳上顏色標記的組合，並以電郵通知詹肇泰博士(漁農自然護理署, [sttsim@netvigator.com](mailto:sttsim@netvigator.com))、余日東先生([yryu@hkstar.com](mailto:yryu@hkstar.com))或楊路年博士([lyoung@wwf.org.hk](mailto:lyoung@wwf.org.hk))，謝謝！

### 本冬季推土工作

本2000/2001年度冬季，在米埔內會有數個推土工程，其中一個將會在16B塘，該塘是位於挖開塘後方的一個小塘。這個塘水深通常較淺，而且長滿草，尤其是兩耳草(*Paspalum conjugatum*)，可是兩耳草對野生生物用處不大。該推土工作將會包括把該塘挖深大約十厘米，然後注入雨水。

推土工作亦會在23號塘近水閘的一邊進行，以清除兩耳草，並將該塘挖深。這個塘亦會注入雨水，嘗試將其改成為一個淡水塘。

### 小型觀鳥塔

去年到過20號塘的訪客也許已見過該塘後方有一個以搭架及綠色防水布造成的小型觀鳥塔，製造這觀鳥塔的目的，是方便在20號塘後方觀賞野鴨。這觀鳥塔是開放予公眾人士，訪客可以從18號和19號基圍中間的英泥小徑中段進入。由於觀鳥塔較為狹小，我們建議每次不多於兩人進入。

## 中國自然保育消息

張浩輝

### 黑嘴端鳳頭燕鷗

今年五月至八月份在台灣海峽的馬祖錄得非常稀有的黑嘴端鳳頭燕鷗，在一個偏遠島嶼的大鳳頭燕鷗的繁殖地發現數對。消息顯示，黑嘴端鳳頭燕鷗似乎成功地繁殖。這種已經超過二十年沒有確實紀錄的發現代表了東洋界保育瀕危鳥類的一項大突破。

### 海峽兩岸鳥類學交流會

今年八月，張浩輝博士、余日東先生、英克勁先生和劉國亮先生前往雲南昆明參與海峽兩岸鳥類學交流會。與此同時，中國鳥類學會舉行了週年大會，林超英先生被選為該會的委員，我們在此恭賀他獲選。

### 紅腳鯉鳥的繁殖

在海南省西沙群島附近的一個小島上有紅腳鯉鳥的繁殖報告(估計接近10,000萬對)。

### 黑臉琵鷺

今年夏天是第二次發現黑臉琵鷺在遼寧省外面的一個小島上繁殖，有幾對與大群繁殖中的黃嘴白鷺在一起。在黑臉琵鷺的冬季棲息地錄得該鳥的數量持續上升，最新的數字接近800隻。

### 勺咀鵝旗誌

世界保育監察中心(World Conservation Monitoring Centre)的Christoph Zockler通知，本年夏季，他們在俄羅斯Chukotka環誌了八隻勺咀鵝(*Eurynorhynchus pygmaeus*)成鳥和六隻幼鳥，用的是淺綠色旗誌，鳥友請留意有否淺綠色旗誌的勺咀鵝。

跟據調查，勺咀鵝的狀況比預期嚴峻，很多早前已知的繁殖地都完全消失。

Christoph Zockler的聯絡方法是：  
World Conservation Monitoring Centre (UNEP-WCMC)  
219 Huntingdon Road  
Cambridge, U.K. CB3 0DL  
Tel +44 1223 -277 314  
Fax +44 1223 -277 136  
email: [chrisz@unep-wcmc.org](mailto:chrisz@unep-wcmc.org)  
<http://www.unep-wcmc.org/arctic/data/birds/>

### 觀鳥紀錄

香港觀鳥會紀錄委員會每年會收集會員的觀鳥紀錄，然後編寫成《香港鳥類年報》。歡迎會員將填妥的觀鳥紀錄咭或電腦試算表檔案呈交本會，紀錄咭可在香港中環纜車徑一號世界(自然)香港基金會或米埔熊貓商店索取(有關資料填寫方法可參閱香港鳥類年報)，電腦試算表檔案可於香港觀鳥會鳥類紀錄委員會網頁下載 <http://www.hkbws.org.hk/records.html>。



拍攝照片除了要測光、預備曝光之外，緊接著要做的事情就是對焦和構圖。測光、曝光、對焦都可以說是技術問題，因此相機製造商在這範疇都努力不懈地去研發自動化操控系統，不過構圖即難以朝這方面去發展。因為構圖所關乎的是攝影者本身看事物的方法，當中連繫到攝影者自己的美學觀念，是主觀的，而非科學客觀的事情。

現在先談對焦。現代相機已日趨自動化，包括對焦在內，電子機械已可以代勞。我在這裡不打算和大家探討自動對焦系統的形式和運作特性，大概這應是相機技術人員的話題。不過粗略地也要提一提自動對焦系統在實際應用時的問題，這方面可分為準確和速度來說。目前即使不是最高級的自動對焦系統也可以在一般環境情況下做到對焦的工作，不過閣下如想用大光圈及要精確地將焦點調在一些細微之處的話，最好都是用回手動方式，尤其如微距及超遠距離拍攝。為甚麼？因為自動對焦系統大都只會因應物體的反差度來判斷焦距，即使不因物體缺乏反差而出錯，也會受過度複雜的光源影響而失誤，而且也不會將焦點自動調到拍攝者要求清晰的地方去。光線充足的話，自動系統可以用小光圈加大景深補救，光線不足或者拍攝者要求淺景深效果，自動系統就不能給出拍攝者想達到的效果了。

至於速度，現代的自動系統的對焦速度愈來愈高，能夠瞬間轉動鏡筒，捕捉到大多數運動中的物體。雖然如此，高速馬達能否發揮其功能亦

要先看測距的效能，這點其實與人手／眼睛操作無異。這是說，當你連東西也未看清楚的時候，你的手轉動得多快也於事無補。使用自動對焦的時候，我們很多時會有這種經驗：鏡筒不停向前往後移動，但老是停不下來，或者要好一段時間才停下來，快門這時才開啟。很可惜，被攝物已剛飛開了或者移了位。

以上所提對拍攝野生雀鳥來說有何啟示呢？首先，拍攝野生雀鳥一定不可以只靠自動對焦系統，相機必須要有手動對焦功能。目前為了解決上文提到的問題，製造商已生產一些可隨意及即時轉換手控或自動對焦的對焦系統，拍攝時可連貫動作，以免失去拍攝機會。

其次，測距效能方面，很多高級相機都強調幾多點位，十字連環，多重陣式，諸如此類的名堂，但如果你有要求的話，還是相信自己的眼睛和腦袋吧！

#### 提升手動調焦的能力：

1. 好好保養自己的眼睛，
2. 多做眼力及手腳協調的運動，
3. 培養判斷距離的習慣和能力，
4. 熟習自己所用的器材，
5. 事前瞭解拍攝物的運動情況。

希望以上幾點可以幫助大家提升拍攝能力。下期會開始談構圖。

[編者按：見圖於對面內頁]



呂德恒、蘇毅雄、黃倫昌

## 農業和雀鳥（下）

在西歐，濕草地 (wet grassland) 的情況和南歐的水稻田相似，它們本身不是自然或半自然水浸的生境，水位的高低全靠農夫們控制，所以它可算是人工濕地的一種。在荷蘭，濕草地是超過600,000對不同水鳥的繁殖地，差不多是歐盟範圍內繁殖水鳥的半數。據統計，超過八成歐洲的黑尾塍鵝是在荷蘭繁殖，另外，為數眾多的紅腳鵝、蠟鵝、鳳頭麥雞及琵咀鴨也在那兒繁殖。不過這種生境的生態價值，卻因為農夫越趨頻密的水文管理而漸為下降。



在歐洲，紅腳鵝會在濕草地繁殖



英國的混合耕種方法卻對另一種鳥類非常重要——食種子的雀形目鳥類。傳統的低地耕作方法是混合「穀物輪耕」和「畜牧業」，故生境的多樣性較高。但在戰後，越來越精細的機械耕種方法使生境多樣性降低，導致很多雀鳥如Cirl Bunting及灰山鵝種群下降，情況跟香港的鳳頭鵝和金翅雀有點相似，都是因為農業活動的改變而引致種群大幅下降。

以上種種的歐洲農地均在不同程度上為大量鳥類提供覓食及繁殖的地方。很不幸，這些農地的生態價值卻因為耕種方法和政府農業政策的改變而漸漸下降，故歐洲很多學者均認為，農地是歐洲大陸眾多生境之中最瀕危的一種。較為幸運的是，這種下降趨勢已成為歐盟各國政府及科學界所注視。

香港的情況又怎樣？望原的農地當然是本地最佳例子之一。這裡的半自然淡水沼澤、濕菜田、水虱養殖塘等等的濕地，均是不同類型鳥類棲息和覓食地，故有「米埔第二」之稱。生境之間的平衡和泥土乾濕情況相信對該地的鳥類數目及品種有著很重要的關係。錦田的低窪廢棄農地，加上吃青草的野化水牛，構成了本地獨一無二的生境。濕潤的草地常被功用如剪草機般的水牛維持著開闊原野的狀態，因此吸引若干本港難得一見的鳥類如灰頭麥雞和多種棕鳥到訪。本港其他仍有耕種或廢棄農地的地方如石湖圍、烏蛟騰和荔枝窩，相信仍有一定的生態價值，有待大家去發掘。

因為興建西鐵，有關當局收回錦田一帶的農地，當中包括以上提到的部份地方。由於要決定這些農地是否濕地的一種，而去決定是否需要作出濕地補償，可是生態價值往往取決於農耕方法，故不少人工化及不太穩定的地方都不被承認為具生態價值的濕地。但是，這定義其實有點不切合實際情況，從米埔自然護理區的基圍及鄰近魚塘作例子，這些地方是人工養殖的地方，都不是純自然的生境，它們的水文全取決於人的管理，但我們不可以因此而認為它們生態價值不高，因為這些地方是重要的水鳥越冬地和遷徙補給站。

一個地方的生態價值不應該只以「桌面分析」去決定，很多時是需要實地考察。香港的自然濕地本已不多，具有生態價值的濕農地亦因都市化而飽受威脅，可惜的是，這些具生態價值的農地並不受重視。要保護農地及其生態價值，一個全面而長遠的檢討和研究是不可或缺的。



望原雀鳥品種多，有「米埔第二」之稱



## 飛一般報鳥站

### 會包二奶的斑鵲？

黃志俊

最近看了一本非鳥類的翻譯書籍，書中提到歐洲斑鵲的有趣繁殖例子，把一般認為斑鵲單偶制的婚姻，加添奇幻的色彩，男性生物學家更用中性字眼描述為「混合型生殖策略」(mixed reproductive strategy)。

斑鵲在春天繁殖，雄性會先找個巢洞，在四周劃定地盤，然後引誘雌鳥，與她交配後，這個大老婆便會乖乖待在巢中產卵。在大老婆全力孵化鳥蛋的同時，雄鳥很多時會到處拜訪鄰近的雌鳥，與牠們交配。希望會有二老婆、三老婆……

但當大老婆的卵即將孵化，他又回到大老婆的身邊，盡心盡力的照顧雛鳥。從我們的角度來看，雄性的斑鵲不單犯了「包二奶」的罪名，更可以稱他為好色無恥之徒。但要清楚了解這種行為的演化由來，我們不得不回到最基本的題目：物種的生存及繁殖最終的目的，就是把自己最優良的遺傳因子，盡可能地流傳下去。為了確保及增加這個目的的成功率，每類物種都會有其特有的模式去完成它。

現在我們會深入去探討斑鵲在每一段行為的背

後目的。當雄斑鵝與大婆交配後，直至產卵前這段期間，雄鳥會緊隨其後，因為在這期間，雌鳥很容易會被外來的入侵雄鳥「採花」，他為了確保大婆肚裡的是自己的親生骨肉，於是便採取形影不離的策略，驅趕採花賊。一旦大婆產卵後，他便可以到處留種，因為他不用再擔心巢裡的不是由己出，而大婆也會忙於孵卵，暫時不會再交配、產卵。雖然雄斑鵝也會分擔一部分的孵化工作，但往往會忙於四出採花，要大婆催逼才肯回巢盡一點力。雄鳥外出找二奶，為的當然是想要更多的子孫，從數據上顯示，包了二奶的雄鳥，他們平均一年生八點一隻雛鳥，而從一而終的雄鳥平均只有五點五隻。多偶的雄鳥比起找不到老婆的，比較成熟、體型也比較大，他們能夠在最好的棲息環境中佔領最好的領地、最好的巢洞。結果，他們的子女比起其他雄性的子女，體重要重百分之十，而體型較大的雛鳥就

有較高的活存率。這樣正解釋了為甚麼有些雌鳥寧願作為一個較強大雄鳥的二奶，也不甘做一個弱者的正室。

到了雛鳥破殼而出後，雄斑鵝馬上做回一個好爸爸，與雌鳥盡心盡力把巢中的每一個雛鳥養大，而另一邊廂，可憐的二奶就唯有靠一己之力，在沒有丈夫的協助下，他們必須比大老婆更辛勤，平均每小時要運送食物回巢二十次，大老婆則只要十三次。

斑鵝這種繁殖機制，是由大自然的汰弱留強中演化出來的，只有強大的雄鳥，才能把他們的優良基因盡量複製及遺傳到下一代。至於在這種機制下的失敗者，相信就是那些找不到老婆的弱小雄鳥。「物競天擇，適者生存」的道理，在斑鵝的身上得到另一番的演繹。

## 今日睇真D

### 赤頸鴨、針尾鴨和鳳頭潛鴨

撰文：張浩輝

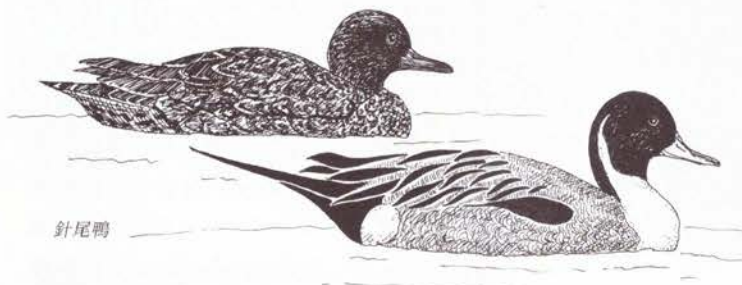
繪圖：李玉瑩

每年冬天都有大批鴨飛到后海灣，最常見的有赤頸鴨和針尾鴨，鳳頭潛鴨也相當普遍。雌鴨通常難於分辨，但雌鴨時常會與雄鴨一起，所以可觀察雄鴨來分辨雌鴨。若清楚認識雄鴨的形狀，其實是可以更容易分辨雌鴨的。

**赤頸鴨**是上述三種最常見鴨中體形最細小的一種，圓渾的頭和短咀是牠的特徵，且是辨認雌性的基本特徵。若光線充足，金黃色前額和鮮栗色頭是雄性的標記。飛行時，雄性翼上有片大白斑。已知赤頸鴨和葡萄胸鴨American Wigeon會有混合種，混合種臉上會有不同程度的綠色。



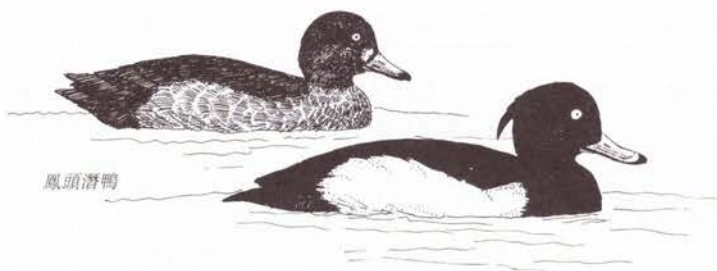
赤頸鴨



針尾鴨

**針尾鴨**是三種之中體積最大的，牠頭部啡色，明顯較赤頸鴨深色。針尾鴨沿著後頸有一條白色幼紋，雄性有明顯的幼長尾部，雌性則有又較為淺色的頭、瘦長的頸，以及較薄的咀。





鳳頭潛鴨在米埔也相當普遍，牠如一般潛鴨，覓食時可以把整個身體潛入水中。鳳頭潛鴨咀末端黑色，這特徵亦是其他潛鴨共有的。要分辨鳳頭潛鴨，懸在後頭的一束羽毛是最佳野外標記。



## 香港鳥蹤

### 大欖—小欖

吳掌輝

大欖涌水塘位於屯門區，風景優美而寧靜，遠離繁忙的公路，亦是一處很好的觀鳥地點，曾經錄得約八十多種雀鳥。可惜的是，香港政府計劃在此興建一條高速公路（十號幹線），由元朗經大欖、小欖、掃管笏直達大嶼山北部，無數樹木將被砍掉，雀鳥也失去安身之所，今日就為大家介紹一下。

由帝濤灣傍的小路直入，樹林不算太高，也不算太密，沿路也有不少雀鳥如白頭鴨、紅耳鴨、北灰鵝夾道相迎，黃眉柳鶯及黃腰柳鶯各有各忙碌，不停地在樹叢中尋找食物。左邊的小溪也有不少雀鳥在此覓食，如灰鵝、紫嘯鴨、普通翠鳥、白胸翡翠、白胸苦惡鳥等，再留意電線，可會發現三寶鳥在傲視四周、紅咀藍鵲及雙冠卷尾等在互相追逐，近日更有觀鳥者在此錄得燕隼、蛇鵟等猛禽。再往前走，來到一水壩，走上十數級樓梯後，往左面走可往大欖水塘另一面；往右面走可往小欖監獄，然後再折返帝濤灣。

未往前走時可在這裡逗留一會，麻鷹群已在天空盤旋，在牠們中間可會找到不同品種的，一種比麻鷹還要大一些的猛禽，白腹、白尾，有觀

鳥者已証實牠在這裡繁殖，牠是「甚麼東東」，白腹海鷗是也。

我們往右面走走，微風輕送，樹木似向我們招手，來吧，這裡有更多的鳥兒啊！黑臉噪鷗在唱著、跳著，似在迎接我們的到訪；斑魚狗在空中高唱「有貴賓到」，一隻、兩隻、三隻輪流出場；獨行俠似的綠鷺在水塘邊專注地覓食，毫不察覺我們已觀察牠良久；白頭鴨及紅耳鴨的歌聲伴隨左右；麻鷹自由自在地遨翔天際；不計其數的絲光掠鳥聯群結隊地互相追逐；偶爾從遠方傳來「啊……啊……」，一個黑影慢慢地漸入眼簾，牠有力地拍動雙翅，直飛往牠的目的地，牠是機會主義者之一的大咀烏鴉。

不經不覺來到小欖監獄，穿過其中，路傍有一小溪直奔海岸，在這裡可嘗試找找一些水鳥。沿馬路可返回帝濤灣，馬路傍的樹木可會找到一些小小鳥。

此段路除了觀鳥之外，還可以找找一些奇花異草，如含羞草、捕食昆蟲的植物，無數美麗的蝴蝶，細小的甲蟲等，再加上優靜的環境，在此消閒一日更是一件賞心樂事。

曾幾何時，我和兒子竟然愛上了觀鳥。

在外國，觀鳥其實是一項甚為盛行和普遍的活動。不少出色的觀鳥者都是幼承庭訓，自小由觀鳥經驗豐富的父親指導下，不斷累積經驗地成長起來的。

然而，我這個為人父親的卻本來不單完全不認識觀鳥，甚至對本地雀鳥的所知亦極為有限。在我當初心目中，常見的雀鳥只知道有麻雀、麻鷹和鴿子數種而矣！

若非神的安排，我很難想像自己和兒子會愛上觀鳥這種活動。由五年前的一竅不通到今日開始略知一二，當中是一段刻骨銘心的心路歷程。

五年前，家中發生巨變——由侄兒到父親以至祖母接二連三地患病逝世，母親又在父親返天家後約半年內經歷兩次心臟大手術，在照顧家人的過程中可算是心力交瘁。不旋踵，自小被朋友公認為天資聰穎的兒子在步入小學階段後，功課和測驗都出現問題，最後終被診斷為讀寫障礙症。每晚拖著疲憊的身軀回家後，仍然要振作精神幫助兒子克服他的學習障礙。那是一段不容易捱過的日子，內心經歷著低谷，胸口瀟灑著苦悶與鬱結。對人對神，我都懷有說不出的憤怒，到了最後恨透的反而是自己。

我就是在這樣的光景下開始觀鳥的。

記得大概五年前，女兒每逢星期日早上，都要到九龍公園游泳池習泳一個小時，完結後全家才一起回教會崇拜。就在等待女兒上游泳課的那個小時，我們夫婦便帶著兒子在九龍公園到處逛逛。九龍公園是鬧市中難得的綠洲，居然也有很多野生的雀鳥在這兒活動。記得首先令我對雀鳥產生興趣的是一種叫紅耳鸛的小鳥，牠朱紅色的面頰加上一個高高的黑冠，再配一個奶白的肚子，在樹枝之間跳來跳去時，露出那鮮紅色的臀部，十分之活潑可愛。憂鬱的我被牠的美麗和活躍吸引了，對這種小鳥的出現，兒子亦感到十分的興奮。接著我們又看到了同樣趣緻又各有特色的黑臉噪鵲和白頭鸛等，漸漸地，我們開始刻意地留心觀察公園裡在枝頭上活動著的小精靈。後來知道有鳥類圖冊，便特地買來印證一下我們看過的鳥，不知不覺地，在星期天早上到公園觀鳥便成了我們的習慣。我開始發覺兒子在辨認雀鳥方面很有天份，每當看到一隻以前沒有見過的雀鳥時，他能在極短的時間內揭開圖冊內相應的一

頁，並興奮地讀出雀鳥的名字。每次我和他一起從圖冊讀出新雀鳥的描寫和生活習慣時，父子就像發現寶藏一樣興奮，更難得的是，兒子喜歡在觀鳥之後回家畫出他見過的鳥兒，我驚訝於他小小的手竟然可以畫出那麼生動和神似的小鳥，其筆觸成熟的程度遠超過與他同年齡的小孩，我開始明白神造人必有其獨特的心意。兒子雖然有讀寫障礙，但他對顏色對形狀對大自然的洞察力卻是十分之強，這不就是一種恩典嗎？



白頰噪鵲  
圖：關朗曦

從此，我們一家人便愛上了觀鳥。

十分享受那種彼此一同學習，互相切磋的感覺。就觀鳥而言，在我們之間，談不上誰是老師，誰是學生，這種感覺太棒了！看見兒子小小的眼睛裡燃燒著對生命和對大自然熱切的追求，心想這份熱情若能得到好好的栽培，將來也許能結出美好的果子吧！

著名的哈佛大學教授Howard Gardner曾提出多元智能這個概念，其中包括語文能力、數字邏輯推理能力、動感、音樂、空間美術、人際智慧和內省智慧等七個範疇。回想起來，觀鳥活動亦同時在多個方面幫助了兒子，去克服學習障礙帶來的挫敗，重建自我的信心。

每次觀鳥活動完結後，我都會鼓勵兒子自由地寫作，描寫他在觀鳥過程中的發現和感受。其中一篇由他寫的燕崗觀鳥後記，一方面表達了上水松柏塋平原一帶生物的多樣性，另一方面又抒發了他對塋原可能受到鐵路發展破壞的惋惜。香港觀鳥會還特地轉載了這篇文章並把它放到期刊和互聯網上出版，兒子在得知他的作品可以得到大家的認可，還能實質地為保護自然生態出一分力，當下受到很大的鼓舞。平日他亦很愛看一些有關鳥類的參考書，這樣在不知不覺間竟然又開



接培養了閱讀的興趣。此外，由於在觀鳥過程中經常會遇到外國人和操普通話的國內或台灣來的朋友，兒子也很努力地學習不同鳥類的英文及普通話讀法，亦嘗試和這些朋友用英語和普通話溝通。

可能因為讀寫障礙的緣故，兒子對數字及邏輯的掌握亦比較吃力。不過觀鳥除了可以陶冶性情之外，亦強調觀察的準確，經常要對雀鳥的數目及大小作出評估，在未能確定雀鳥種類的情況下往往要透過反覆的辯證，分析不同的可能性，歸納觀察結果以作出判斷，可見觀鳥亦有其科學性與嚴謹的一面。兒子有幸能經常受教於一些觀鳥界的老前輩，他們認真求證的態度，更足以成為兒子求學的好榜樣。

觀鳥除強调用眼去觀察鳥類外，亦同樣著重用耳朵去聆聽鳥類的唱鳴。有經驗的觀鳥者單憑聲音便可判定鳥類的品種，當中固然有很多學問，然而，縱使你不懂鳥語，仍然可以享受牠們的歌聲。猶記今年暑假我們一家人一起遠赴雲南中緬邊境一帶的高黎貢山觀鳥，在茂密的森林中，傳來風聲、樹葉聲、流水聲、蟲鳴和百鳥爭鳴的合奏，我們陶醉得非筆墨可以形容，只好在心中祈禱感謝天父，讓我們親身感受祂創造的美麗。



棕頭鈎嘴鵲  
圖：關朗曠

每次看見新的品種，或者重遇以前見過的雀鳥現，都會帶給我們不同的體驗。同一種鳥在不同的環境出現，亦會蘊含著不同的美態，雀鳥迷人的色彩和那充滿動感的姿態在大自然中是最教人著迷的。無論是翠鳥那種耀目的藍輝，還是灰

喉山椒鳥那種火一般的赤紅；無論是黃鵲鴿那輕盈的跳躍，還是遊隼那凌厲的眼神，都叫人不住讚嘆造物之奇妙！這幾年來，兒子在看過一些令他印象難忘的鳥後便會很用心地把牠們畫出來，不知不覺已畫了很多很多。看見他把鳥兒畫得神態活現，不得不承認大自然本身就是兒子的美術老師了。

觀鳥亦提供了一個鍛煉身體的好機會，今年觀鳥大賽，我們有幸能隨著北京隊一起在一天之內走遍新界多個角落。在多次的觀鳥行程中，往往要上山下山、踏遍泥濘、乘風破浪，又經常遇到日曬雨淋、汗流夾背以至飢渴疲倦的情況。看見年紀小小，不足十歲的兒子背著份量不輕的望遠鏡和背包，踏著沾滿泥濘的行山鞋，倔強的跟著我們這些成年人前行，內心只有無言的感動！我總愛邊走路邊用手輕輕撫弄他的頭髮，拍拍他的肩頭，表達一下我對他的欣賞和鼓勵！

在觀鳥的過程中，經常可以交到來自世界各地的朋友。我們所結識的觀鳥者有來自美國、澳洲、歐洲以至是國內和台灣的，只要不恥下問，大家都很樂意互相交換心得和情報，不知不覺間，觀鳥的水平便可以慢慢提高。有時候，隨著一大團有經驗的朋友出發，往往可以看得更多，不啻是團隊精神最佳的寫照。

觀鳥是一種很能培養親子關係的活動，每當我們講起：「那一次我們……」時，大家的腦海中便自然地浮起某一次大家共處的場面，這個場面是永遠屬於我們，永遠刻在心版上的一個共同經歷。就是這份共通，大家對彼此的瞭解和感情便日益加深了。



文：關朗曠

觀鳥也是一種很講究彼此信任的活動。一個人看到了某種鳥，要說服別人他的確看到了那種鳥之前，必須取得他人的信任。是否相信一個人所說的，往往取決於所描述的是否合理與及描述者本身的處境和經驗是否可靠。記得起初嘗試觀鳥時，我經常會質疑兒子的觀察是否可靠，父子間因而經常會鬧得很不愉快。直至有一次，我看了一隻我只有七、八成肯定的鳥時，我用了差不多九、十成肯定的口吻對兒子描述我的發現，兒子的反應居然是近乎十足十的深信不疑！就為了不辜負兒子對我這份毫無保留的信任，我自覺此後必須用更嚴謹的態度去描述我所見的一切。我終於明白到無保留地去信任和接納你的孩子，可能比用過份挑剔的態度更能引發起孩子的積極性，讓他們更明白到忠誠的重要。曾看過一本 Ross Campbell 博士寫的書 How to really love your teenagers，當中有一段十分受用的說話，正好作為我和孩子在信任的心路歷程上最佳的註腳。書中提到：「如果父母要等到他們的孩子是值得信賴之後才願意信賴他們，孩子根本就無從學會信任。惟有感到被信任，我們才會學習去信任他人。」隨著孩子在觀鳥知識上的進步，亦隨著我們父子關係的深化，我現在已然十分看重並信任兒子的觀察。彼此互相信任，原來是人際關係中一種很珍貴而又使人內心滿足的元素！

到野外觀鳥，亦能陶冶性情。記得最初觀鳥時，兒子往往會為某一次行程看不到新的品種，遇上「千山鳥飛絕」的景況而埋怨。亦有些時候，行程的初段實在使人十分沮喪，但卻意外地在後來遇上令人驚喜的發現！久而久之，我和兒子終於更深體會到凡事隨緣這個道理，以致於在觀鳥時可以更豁達。正所謂，有鳥看固然好，沒有鳥看便欣賞花草樹木、昆蟲蝴蝶，享受野外的風景。其實，最重要的是學習鬆弛自己，享受並投入大自然。人在不知不覺間，就會變得更愛好和平、更有耐性、更愛護環境以至更接近神了。

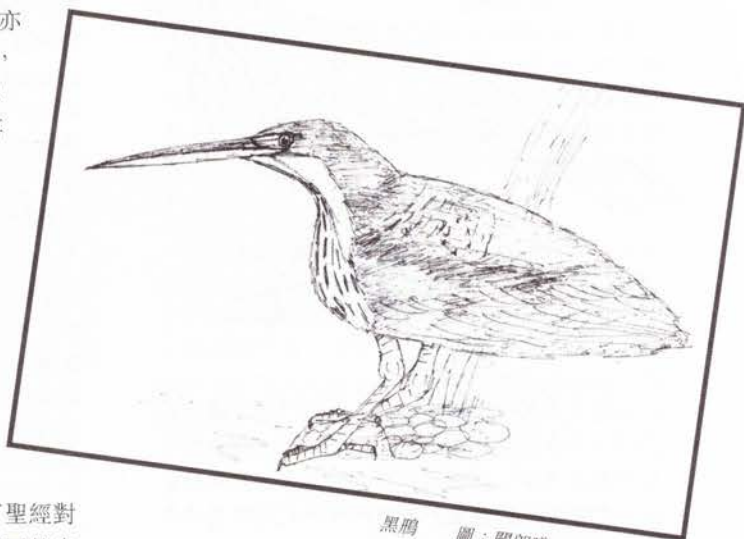
約翰·司徒德牧師的近作以鳥為師——從觀鳥領悟聖經道理，正是透過他一生在事奉之餘觀鳥的體驗，闡釋了聖經對人生多方面的教訓。其中司徒德牧師從不同的雀

鳥身上，透視了不同的屬靈道理，例如從烏鴉覓食看信心、從鸛鳥回歸看悔改、從鴉鳥的頭看瞻前顧後、從麻雀的價值看自尊、從鴿子飲水看感恩、從蜂鳥的代謝看為主工作、從鷹之飛騰看自由、從鳩鳥的領土看群私兼重、從母雞的翅膀看庇護、從百靈鳥之歌看樂頌，最後從雀鳥的繁殖周期看愛。閱後深有同感，也更深刻地引證了我們過去幾年在觀鳥上的體驗。

我一向是一個「先天下之憂而憂」的父親，當初知道自己的兒子要背負上學習障礙這個重擔時，往往會朝最壞的方向去想，為兒子的前途擔心得不得了，然而雀鳥及主耶穌卻教導我不要為未來憂慮。天父更知我小信，特地選透過我們教會中一個勇敢的少年人張璋頌，用他那短暫但卻充滿人性光輝的一生，教曉了我們為人父母者一個道理：在神眼中，完美的人生不在乎我們有否學歷或是世間主流所認可的價值。只要我們誠心單純地倚靠祂，祂會使最軟弱的個體都能展現其獨特的價值，綻放屬天的美麗。做父母的只要把我們的兒女的心導向神，接納他們，並做好我們的本份，神自會在祂所珍愛的生命中，引發出一生美好的果效。

感謝天父，也感謝世間每一種燃亮了我和孩子底生命的雀鳥！

完稿於二零零零年十月十日



黑鵲 圖：關朗曦





## 中國人為甚麼喜歡吃野味？

馬鳴

### 一段「貧困」生活的親身體驗

[編者按：馬鳴是中國鳥類學會理事，中國科學院新疆生地所副研究員]

半夜兩點，我就醒來了。隱隱感到肚子很餓。

誰也不會想到這是在二千年的第一個春天，我們正在新疆的塔克拉瑪干沙漠調查白尾地鴉和黑鸛的生存現狀。沒有燈，也沒有蠟燭，我只能借著月光粗略地記錄下這不眠之夜的感受。我們來這個地點工作已經是第四天了，食堂硬是沒有做過一脛點放肉的菜。一日三餐，不是土豆(馬鈴薯)片，就是黃蘿蔔絲。周圍荒蕪人煙，根本沒有辦法私自去改善生活。我問食堂的大師傅(炊事員/廚師)：「為甚麼不做肉菜？」他回答：「民工們不樂意吃。」

不是不樂意吃，而是吃不起！他們每月的工資太低了，一人一天的生活費只有3-6元(還不足一美元!)，真是令人難以置信。他們幹那麼多的體力活，卻都是「素食者」。我簡單調查了一下每個人一天吃些甚麼，早餐：咸菜、饅饅、糊糊(1.5元)；中午在外幹活不回來，只帶少許乾糧(1元)；晚餐：炒素菜或麵條湯、米飯、饅饅等(2-3元)。這種生活標準，就是一頓吃四、五個饅饅(每個一百克)，亦會半夜餓醒來的。



我已經二十年沒有體驗過這種缺少油水(肉)的生活了。這使我想到了吃野味，不用花錢就可以大飽口福。事實正是如此。我們在其它地方的調查也証實了這個想法。4月11-13日我住在阿克蘇

上游水庫的一個連隊裏，親眼見到當地民工撿野鳥蛋吃，包括紅嘴鷗、鸕鶿、白鷺、黑頸鸕鶿、鳳頭鸕鶿、灰雁、赤嘴潛鴨等的卵(見照片)，有些鳥卵已經有了胚胎，南方人特別喜歡吃這種帶毛的蛋，俗稱「毛蛋」。他們每次下湖都可以提回數百枚野鳥的卵，吃不完的都腌成了咸蛋，成為今後的食物儲備。一些漁民們每天都將掛在魚網上的死水鳥拿回家做菜吃了，養路工人則在路上拾被汽車撞死的野生動物吃。還有的人用毒藥拌種，毒殺南來北往的大雁。團場的職工已經幾個月沒有領到工資了，那些從南方來的打工者，更是生活的十分艱苦。他們需要最基本的蛋白質補充，他們也應該有生存的權利。

4月15日在牧區哈拉奇見到兩位民工買羊尾巴(尾脂)，說是要包餃子改善生活(解解饑)。現在，在城市裏已經沒有多少人願意吃這麼肥的東西了。今年的肉價又特別低，例如豬肉6~8元/kg，羊肉10~12元/kg，雞蛋3~5元/kg。這麼低的價格，民工們依舊吃不起。他們每月的工資(300~700元)除了要寄回老家，還有一部分要留做返家的路費。更何況承包人或老板們(新的資本家和地主?)從中剝削。民工們常常拿不到足夠的薪水。這更加迫使民工們去吃野生動物。有些地方，民工將死豬或病豬拖回來偷偷地吃掉或賣掉。在西部地區，民工滲透到每個角落，屬於失控的階層，沒有社會保障，也沒有社會義務，甚至像「計劃生育」這類國家頭等大事也沒有人去問。想起來，又讓人不能同情。

4月18日我從庫車趕到塔里河南岸的肖塘。河邊有許多民工正在開荒種棉花，沿河有許多抽水機，春季的滔滔洪水已經快被抽乾。加上到處攔壩蓄水，以往那種春洪的壯觀景象再也見不到了(那些水利管理委員會的人不知何處去了?)。棉農們生活在人煙稀少的胡楊林中，以木材取

暖，以野味裹腹，有些人甚至捕食貓頭鷹(鸛鴟)、烏鴉、鸛鷓等這些令人作嘔或毛骨悚然的動物。有的動物是國家明令禁止捕獵的，如鵝喉羚、鸛鷓、塔里木兔、白尾地鴉、黑鸛、馬鹿等。但每年冬天，都有人在公路邊出售堆積如山的野兔、野雞等。為生活所迫，法律又能奈何？「寧吃飛禽一兩，不食走獸半斤」— 這是傳統的中國思想。前幾年，我曾經對中國最文明、最發達的上海地區的捕鳥業做了為期兩個多月的調查，結果同樣令人驚訝(詳見1998年鳥會文集)。那裡的富人們(包括領導幹部)為了炫耀有錢、有地位(權利)去吃野味，有的菜一盤就成百上千元，還美其名曰「飲食文化」。而那些貧困的窮人則以捕捉或出售野生動物來維持生存，並迎合這種「文化」需要。許多從萬里之外的澳洲飛往北極苔原地區繁殖的候鳥都消失在中國東部沿海地區的遷徙途中，而每年幾萬隻的環誌數量，回收率卻十分低。經常有些人追著問我：你們研究鳥類的一定知道，甚麼野鳥最值錢？甚麼野鳥最好吃？一些相當級別的地方官員也問這種問題，完全沒有為官的涵養和法律意識。真是讓人哭笑不得。

綜觀東西南北，中國人為甚麼喜歡吃野味(包括野鳥)，除了歷史遺痕及文化傳統，根本原因還是愚昧和貧窮。這兩個問題不解決，日益興起的吃野味的勢頭就無法遏制。

(所用幣值以人民幣為單位)

#### 照片說明：

上圖：以捕鳥為生者(1998年攝於上海南匯)捕獲的鳥類多為來自萬里之外的澳大利亞、新西蘭等國

下圖：2000年4月12日在塔里木河上游水庫，民工撿拾的野鳥蛋(約200枚紅嘴鸛、鸛鷓的卵)

#### 通訊地址：

馬鳴(副研究員，中國鳥類學會理事)  
新疆烏魯木齊北京路40號，附3號，中國科學院新疆生地所，郵編：830011  
電話：0991-3840369(夜間)  
電郵：[maming3211@yahoo.com](mailto:maming3211@yahoo.com), [maming3211@163.net](mailto:maming3211@163.net),  
[maming3211@263.net](mailto:maming3211@263.net)





鳥類報告來自英文觀鳥熱線，紀錄內容仍未被觀鳥會紀錄委員會作正式審查。紀錄委員會會考慮觀鳥紀錄的詳細資料，歡迎會員將填妥的觀鳥紀錄呈或電腦試算表檔案交本會，香港觀鳥會紀錄可在香港中環纜車徑一號世界(自然)香港基金會或米埔熊貓商店索取。在關資料填寫方法可參閱香港鳥類年報。

## 六月

除了2日在米埔附近發現一隻死去的小田雞、17日塔門附近的兩隻鬚浮鷗和三隻白翅浮鷗之外，這個一向較為平靜的月份只有少量遷徙鳥的報告。

9日，大埔滘村和坑頭有單隻鳳頭鵝；17日，塔門附近水域的行程亦發現褐翅燕鷗、粉紅燕鷗及黑枕燕鷗；28日，錦田及塋原共有九隻彩鷗，塋原並有一隻游隼、一隻燕隼和一隻磯鷗。

這個月晚上鳥類普查的初步結果包括：在四個地點均錄到鳴叫的白喉斑秧雞、和合石的棕腹杜鵑、大埔滘的紅角鴉、新界東部四個地點的普通夜鷹，以及滘西洲多至七隻林夜鷹。

## 七月

這個月只有少量報告，較特別的是8日塋原有一隻普通燕鷗；22日在塔門／石牛洲水域的三百三十隻褐翅燕鷗、八十隻黑枕燕鷗、五隻粉紅燕鷗及兩隻白翅浮鷗；23日大帽山的一隻藍磯鷗和兩隻山鵝；27日塋原的四隻彩鷗和一隻燕隼，以及同一日赤鱗角一隻很早到的紅隼。

縱觀晚上鳥類普查的報告，這個月普遍只有低程度的鳴叫活動，而14日仍有兩隻白喉斑

秧雞在船灣淡水湖鳴叫。

## 八月

初秋遷徙水鳥包括：2日及3日河背和錦田有多至兩隻針尾沙錐；4日至12日以及再次於26日在米埔多至九隻的半蹼鷗；19日攸尾新村的一隻栗葦鷗和米埔的一隻流蘇鷗；23日塋原的一隻長趾濱鷗和二十五隻針尾沙錐；30日南丫島對開的一百二十隻紅頸瓣蹼鷗。27日米埔的一隻赤頸鴨及一隻琵咀鴨較平常早到。

26日，到石牛洲的船程錄到五十隻褐翅燕鷗、兩隻白腰燕鷗、一隻普通燕鷗和一隻黑枕燕鷗；30日，東博寮海峽有三十隻白腰燕鷗、兩隻普通燕鷗和二十一隻黑枕燕鷗，這船程亦見到一隻黑色腰的海燕類。

這個月有六隻壽帶鳥的報告，最早的是在6日於大埔滘發現。其他的過境遷徙鳥報告有19日塋原的灰鵲鴿和黃鵲鴿、27日米埔的一隻小蝗鶯、29日烏蛟騰的一隻紅尾伯勞，以及同一日大埔滘附近的一隻林鵲鴿。

本月晚上鳥類普查最特別是25日滘西洲見到一隻鷓鴣和最少十二隻林夜鷹。

## 九月

這是近年來其中一個最好的九月，開始於1日，塋原錄到兩隻長趾濱鷗、十隻大沙錐、五十隻扇尾沙錐、三隻金腰燕(可能是歷來秋季最早紀錄)及一隻小蝗鶯。翌日，鶴咀錄得三百隻紅頸瓣蹼鷗；清水灣、香港仔郊野公園及聶高信山有一隻林鵲鴿。

隨著秋季第一個西北季候風到達，9日在甲龍錄到的遷徙鳥包括一隻藍翅八色鸚(可能是自1994年首隻)、七隻壽帶鳥(最高新紀錄)、三隻紫壽帶鳥及三隻白眉鷓，在該處亦見到十隻灰

腳柳鶯、五隻極北柳鶯及一隻冕柳鶯。同一日，清水灣郊野公園的釣魚翁有一隻三趾鶉類，以及兩隻特別早到的黃頭扇尾鶯。

這是個柳鶯及鶉類極佳的月份，特別在嘉道理農場、甲龍林徑和鄰近的荃錦自然教育徑。最常紀錄到的三種鶉類，均在本月有超過二十個記錄，牠們分別是北灰鶉、白眉鶉和壽帶鳥。另外亦有記錄到最少八隻烏鶉、六隻紫壽帶鳥、兩隻海南藍鶉、兩隻黑枕王鶉、一隻紅喉鶉、一隻紅褐鶉(30日大埔滘錄得的稀有秋季紀錄)，以及一隻白喉林鶉(27日大埔滘徑錄得的可能是歷年第二個紀錄)。至於柳鶯方面，極北柳鶯和灰腳柳鶯最常錄得，其次為黃眉柳鶯和褐柳鶯(同樣於16日錄得)；另外亦有至少十隻冕柳鶯和一隻暗綠柳鶯的記錄。

林鶉鶉亦較平常普遍，整月有超過十五

隻紀錄，包括17日，往鉛礦坳的林道上錄到三隻。

至於其他有趣的記錄有：8日，米埔有一隻火斑鳩；14日，柯士甸山有一隻灰林鴿；16日，嘉道理農場有三隻赤腹鷹(可能是歷來秋季最早紀錄)。在同一日，輞井有一隻鳳頭鵲隼、洲頭有兩隻鸚鵡、尖鼻咀和南生園共有十七隻白胸翡翠，很可能是過境鳥。在這時期的其他非雀形目鳥類包括17日，在白泥的一隻中杜鵑和三隻三寶鳥、米埔的一隻鵲鶉、塱原的一隻紫背葦鶉；19日，米埔的一隻勺咀鶉；24日，清水灣釣魚翁的一隻普通夜鷹。

本月的結束，包括有28日，赤鱗角至少有三隻紅胸鶉；29日，塱原的一隻棕三趾鶉和三趾鶉類；30日，繼有鉛礦坳的兩隻黑短腳鶉，以及釣魚翁的一隻日本松雀鷹(可能是最早紀錄)和另一隻普通夜鷹。



# 活動預告

## 請留意

由於會員數目日多，為避免不必要的誤會，請留意所有本會安排的觀鳥活動，會員有優先參與的權利。請於活動舉行日期前數天，聯絡有關領隊，確定出席，否則活動如有任何更改，恕無法通知！

\* 有意使用旅遊巴士前往米埔之會員，請將座位預訂表格，連同支票或轉帳單據寄回。集合地點在九龍塘火車站地面出口(近的士站)。按自然護理署發出米埔通行証的要求，每次進入米埔的人數最高限額為50人，本會將嚴守此項規定。有意參加是項活動的會員，必須預先預訂座位或通知領隊，以免屆時因人滿而被拒。

\*\* 講座地點(特定) : 香港中環雲咸街19-27號  
威信大廈604室  
# 香港天文台地址 : 九龍尖沙咀彌敦道134A  
香港天文台會議室

由2000年起，會員與非會員參與前往米埔之活動，不論使用旅遊巴士與否，均須交付等同使用旅遊巴士的費用。

- (1) 郵寄支票，抬頭人請寫 Hong Kong Bird Watching Society，或
- (2) 轉帳予 Hong Kong Bird Watching Society (匯豐銀行 帳戶號碼: 500-208152-838)，然後寄回轉帳單據。

現可透過電腦網絡，取得香港各區潮汐時間預測：  
<http://www.info.gov.hk/hko/astron/pretide/cpremap.htm>

日期(週)	領隊/負責人	活動/集合時間及地點	時間	難度
一月十四日(日)	張浩輝 (2788 7882(O))	深涌 08:15 馬料水碼頭集合	08:30 ~12:00	X
一月十四日(日)	Geff Carey (2608 1281(H))	國際重要濕地水禽普查 (只限有水禽普查經驗人士參與)	請與領隊聯絡	
一月十五日(一)	Geff Carey (香港觀鳥水禽普查統籌 Dong Walkin (顯地國際)	講座: 香港的水禽普查: 方法、結果及全球綜觀 地點: 九龍尖沙咀柯士甸道8號 香港童軍總會922室	09:00	X ~20:45
一月廿六日(五)	盧嘉孟 (9082 9816 (M))	年初三新年團拜: 《海外觀鳥報告》 香港天文台會議室#	16:00 ~20:00	X
二月三日(六)	漁農自然護理署 香港觀鳥會	世界濕地日——中學生濕地觀鳥訓練		
二月四日(日)	Mike Leven (28631433)	梧桐寨 09:00 嘉道理農場入口集合	09:00 ~13:00	XXX
二月七日(三)	張浩輝 (2788 7882(O))	講座**: 《觀鳥班——第一課》	18:45 ~20:15	X
二月十日(六)	漁農自然護理署 香港觀鳥會	世界濕地日——中學生濕地觀鳥訓練		
二月十一日(日)	張浩輝 (2788 7882(O)) 駱俊賓夫婦 (2571 1890(H))	九龍公園 09:00 尖沙咀地鐵站A出口(九龍公園出口)集合	09:00 ~12:00	X
二月十一日(日)	Geff Carey (2608 1281(H))	國際重要濕地水禽普查 (只限有水禽普查經驗人士參與)	請與領隊聯絡	
二月十四日(三)	張浩輝 (2788 7882(O))	講座**: 《觀鳥班——第二課》	18:45 ~20:15	XX
二月十七至十八日 (六/日)	張浩輝 (2788 7882(O)) 葉志立 (9242 7292(M))	米埔 過夜(可選擇是否過夜)* 14:00 九龍塘火車站地面(的士站)出口 或 15:00 米埔停車場集合 19:00 乘旅遊巴士回程或翌日9:30離開米埔	XX	
二月十七日(六)	漁農自然護理署 香港觀鳥會	世界濕地日——全港中學生觀鳥大賽		
二月十八日(日)	張浩輝 (2788 7882(O))	塱原 09:45 上水火車站集合	10:00 ~13:00	X
三月二至三日 (五/六)	世界自然(香港)基金會	香港觀鳥大賽 (查詢詳情, 請電2526 1011)		
三月四日(日)	英克勤 (9874 3752 (M))	嘉道理農場 09:00 嘉道理農場入口集合	09:00 ~13:00	XX
三月七日(三)	Paul Leader (9017 5435(M))	講座**: 《黑龍江鳥類》	18:45 ~20:15	X
三月十一日(日)	Geff Carey (2608 1281(H))	國際重要濕地水禽普查 (只限有水禽普查經驗人士參與)	請與領隊聯絡	
三月十八日(日)	Mike Turnbull (2863 3810)	深涌 09:00 馬路尾停車場集合(請聯絡領隊)	09:00 ~13:00	XX
三月十八日(日)	黃倫昌 (9207 5611(M))	香港樹林繁殖鳥類普查	08:00 ~12:00	XXX
三月廿五日(日)	黃亞萍、孔思義 (2679 0145(H))	米埔* 08:00 九龍塘火車站地面(的士站)出口 或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘旅遊巴士回程	09:00 ~15:00	X

# 活動訂位表格

我想參加以下之活動：

- (1) \* 觀鳥班 講座 : 2月7和14日 ;  
戶外實習 : 2月11和17日  
(費用 :  會員 HKD 200、 非會員 : HKD350)
- (2) 我想預訂 \_\_\_\_\_ 位參加人數前往米埔，並  會 /  不會\*\*使用旅遊巴士前往。  
\* 米埔 2月18日 (星期日)  
 米埔 3月25日 (星期日)  
 HK\$40 會員  HK\$60 非會員  HK\$20 學生 (不論使用旅遊巴士與否)

姓名: \_\_\_\_\_ (\* 會員  非會員) 聯絡電話: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

現付上劃線支票港幣 \_\_\_\_\_ 元 (抬頭: Hong Kong Bird Watching Society)

日期: \_\_\_\_\_ 簽署: \_\_\_\_\_

注意:

請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄往香港灣仔告士打道郵政局信箱28554號周智良小姐收

請於活動一星期前報名，遲報名之參加者需待該活動有空位時才能補上

\* 請在適當地方

---

## 香港觀鳥會中國自然保育基金

香港觀鳥會每年會將港幣10,000元撥作「香港觀鳥會中國自然保育基金」，以鼓勵中國學者從事鳥類研究項目。有興趣捐款的會員可填妥下列表格，連同畫線支票 (抬頭: Hong Kong Bird Watching Society) 寄交至本會地址: 香港郵政總局信箱12460號，支票背面請註明「香港觀鳥會中國自然保育基金」。

(請以英文正楷填寫)

姓: \_\_\_\_\_ 名: \_\_\_\_\_ 博士/先生/女士/小姐/太太

聯絡電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_ 手提電話: \_\_\_\_\_

傳呼機: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_

聯絡地址: \_\_\_\_\_

我同意捐款港幣 \_\_\_\_\_ 元 (支票號碼: \_\_\_\_\_) 與「香港觀鳥會中國自然保育基金」

簽署: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_





戴勝 (米埔)  
Eurasian Hoopoe (Mai Po)

Bob Thompson



蟻鴛 (米埔)  
Wryneck (Mai Po)

盧嘉孟  
Lo Kar Man



水雉 (錦田)  
Pheasant-tailed Jacana (Kam Tin)

張浩輝  
Cheung Ho Fai